

HƯỚNG DẪN CHỨNG NHẬN METRO MOBILITY



Nếu quý vị muốn sử dụng Metro Mobility, trước tiên quý vị cần hoàn tất quy trình chứng nhận để xác định xem mình có đủ điều kiện hay không. Không mất chi phí để được chứng nhận.

Bước đầu tiên của quý vị là điền vào biểu mẫu để cung cấp thông tin chúng tôi cần cho chứng nhận của quý vị. Biểu mẫu này được cung cấp miễn phí trực tuyến tại www.metro-mobility.org hoặc từ Trung Tâm Dịch Vụ Metro Mobility.

TRUNG TÂM DỊCH VỤ METRO MOBILITY

390 Robert St. N., Saint Paul, MN 55101

GIỜ LÀM VIỆC

Thứ Hai - Thứ Sáu, từ 7:30 sáng đến 4:00 chiều

Điện Thoại: 651.602.1111

TTY: 651.221.9886 | Fax: 651.602.1660

Email: metro-mobility@metc.state.mn.us

CHÚNG TÔI XÁC ĐỊNH TÍNH ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA QUÝ VỊ NHƯ THẾ NÀO

Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (Americans with Disabilities Act, ADA) quy định các tiêu chuẩn đủ điều kiện. Theo ADA, quý vị có thể đủ điều kiện được nhận dịch vụ Metro Mobility nếu quý vị đáp ứng bất kỳ tiêu chí nào sau đây:

- Quý vị không thể lên hoặc xuống xe buýt ở khu vực nơi xe buýt tuyến thông thường hoạt động vì tình trạng khuyết tật hoặc sức khỏe của quý vị.
- Quý vị không thể xác định cách thức sử dụng hệ thống xe buýt tuyến thông thường.
- Quý vị không thể lên hoặc xuống xe buýt tuyến thông thường.

Chúng tôi xác định tính đủ điều kiện để được nhận dịch vụ Metro Mobility của quý vị dựa trên mức độ không thể sử dụng dịch vụ chuyên chở tuyến thông thường của quý vị, tối thiểu là đôi khi.

Điều quan trọng là quý vị phải biết rằng mình không đủ điều kiện để được nhận dịch vụ Metro Mobility chỉ vì:

- Không có dịch vụ tuyến thông thường trong khu vực của quý vị. Có các dịch vụ chuyên chở theo yêu cầu thay thế có sẵn có thể đưa quý vị đến điểm đến bằng xe buýt tuyến thông thường.
- Quý vị không thể lái xe ô tô hoặc không có giấy phép lái xe.
- Quý vị sợ sử dụng dịch vụ tuyến thông thường.
- Cảm thấy bất tiện hoặc khó sử dụng dịch vụ tuyến thông thường.
- Về khía cạnh an toàn, quý vị có thể dễ bị tổn thương hơn khi sử dụng dịch vụ tuyến thông thường.

Nếu Quý Vị Có Các Triệu Chứng Thay Đổi Thất Thường – Ngày Khỏe Mạnh và Ngày Sức Khỏe Kém Các triệu chứng của người khuyết tật có thể thay đổi theo từng ngày. Khi chúng tôi đánh giá tính đủ điều kiện của quý vị, chúng tôi muốn biết khả năng của quý vị trong ngày quý vị có sức khỏe kém nhất.

Chứng Nhận Trẻ Em

Trẻ em có thể đủ điều kiện khi không thể tự sử dụng

dịch vụ tuyến thông thường bởi vì tình trạng khuyết tật, không phải chỉ vì độ tuổi của các em. Trẻ em dưới 6 tuổi phải đi cùng với một trợ lý chăm sóc cá nhân (ví dụ: cha mẹ, bạn bè là người lớn, người giám hộ).



QUYỀN TIẾP CẬN METRO MOBILITY ĐỐI VỚI DU KHÁCH

Nếu quý vị dự định tới thăm khu vực đô thị Thành Phố Đồi, vui lòng đăng ký với Trung Tâm Dịch Vụ Metro Mobility trước khi quý vị đến. Nếu quý vị hiện được ADA chứng nhận, quý vị có thể gửi tài liệu đã xác minh tính đủ điều kiện của quý vị theo Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật của cơ quan vận chuyển trong tiểu bang quý vị đang sinh sống.

Ngoài ra, quý vị có thể liên hệ với Trung Tâm Dịch Vụ Metro Mobility và giải thích nhu cầu của quý vị về quyền tiếp cận dịch vụ đối với du khách. Để nộp đơn đăng ký tình trạng

du khách, vui lòng liên hệ với Trung Tâm Dịch Vụ Metro Mobility theo số 651.602.1111 hoặc email cho chúng tôi theo địa chỉ metromobility@metc.state.mn.us.

Chứng nhận du khách của quý vị, nếu được chấp thuận, hợp lệ trong 21 ngày trong vòng một năm. Nếu quý vị cần sử dụng các dịch vụ Metro Mobility nhiều hơn 21 ngày trong vòng một năm, quý vị sẽ cần nộp đơn đăng ký với Metro Mobility để được chứng nhận.

QUY TRÌNH CHỨNG NHẬN

Bước Một: Hoàn thành

Bản Câu Hỏi Chứng Nhận

Bản Câu Hỏi về Chứng Nhận Metro Mobility cần được người đăng ký Metro Mobility hoặc một người hỗ trợ biết về bệnh trạng của người đăng ký điền. Điều quan trọng là cả người đăng ký Metro Mobility VÀ người hỗ trợ điền đơn đăng ký đều phải ký vào biểu mẫu.

Bước Hai: Hoàn thành

Biểu Mẫu Xác Minh của Chuyên Gia

Ngoài biểu mẫu đăng ký từ người đăng ký Metro Mobility, chúng tôi yêu cầu người đăng ký cũng phải gửi biểu mẫu của một chuyên gia được cấp phép. Biểu mẫu này có thể được điền bởi bất kỳ chuyên gia nào biết rõ về bệnh trạng của người đăng ký sau đây:

- Bác sĩ hoặc bác sĩ tâm thần
- Bác sĩ trị liệu chức năng
- Bác sĩ tâm lý
- Bác sĩ vật lý trị liệu
- Nhân viên xã hội độc lập được cấp phép (LISW, LICSW)
- Bác sĩ trị liệu theo hình thức giải trí

- Chuyên gia âm ngữ/ngôn ngữ
- Chuyên gia định hướng và vận động được chứng nhận
- Ý tá đã đăng ký (RN)
- Bác sĩ nắn chỉnh

Quý vị có thể tìm thấy các biểu mẫu tại www.metromobility.org HOẶC gọi tới Trung Tâm Dịch Vụ Metro Mobility theo số 651.602.1111 hoặc TTY 651.221.9886. Chúng tôi có thể cung cấp tài liệu bằng các định dạng thay thế nếu quý vị yêu cầu.

Bước Ba: Gửi Bản Câu Hỏi Chứng Nhận cùng Mẫu Xác Nhận của Chuyên Gia

Để đảm bảo chúng tôi có tất cả thông tin của quý vị, vui lòng gửi cả hai biểu mẫu trong cùng một phong bì.

**Metro Mobility Service
Center 390 Robert St. N.
Saint Paul, MN 55101**

Bước Bốn: Các Chuyên Gia của Metro Mobility Xem Xét Đơn Đăng Ký

Nhân viên Metro Mobility sẽ xem xét tập hồ sơ đăng ký của quý vị. Theo luật, chúng tôi phải xem xét đơn đăng ký của quý vị và đưa ra quyết định về tính đủ điều kiện trong vòng 21 ngày. Nếu tập hồ sơ đăng ký chứa tất cả thông tin chúng tôi cần và chúng tôi xác định quý vị đủ điều kiện, quý vị sẽ nhận được một “Tập Hồ Sơ Chào Mừng” từ chúng tôi. Nếu chúng tôi cần thêm thông tin, chúng tôi sẽ yêu cầu quý vị đến để đánh giá thêm (xem *Bước Năm*).

Nếu chúng tôi không xử lý đơn đăng ký đã hoàn thành và nộp hợp lệ của quý vị trong vòng 21 ngày, quý vị sẽ đủ điều kiện sử dụng Metro Mobility cho đến khi chúng tôi hoàn tất quy trình đăng ký. Điều này được gọi là “tính đủ điều kiện giả định.”

Bước Năm: Đánh giá Trực Tiếp

Nếu tập hồ sơ không chứa tất cả thông tin chúng tôi cần để xác định tính đủ điều kiện, chúng tôi sẽ yêu cầu quý vị đến để đánh giá trực tiếp.

Đánh giá trực tiếp này có thể bao gồm những điều sau đây:

- **Một cuộc trò chuyện về khả năng di chuyển hiện tại của quý vị.** Người đánh giá Metro Mobility sẽ nói chuyện với quý vị về cách quý vị hiện di chuyển.
- **Một chuyến xe buýt mô phỏng trên máy tính.** Bài kiểm tra tiêu chuẩn này được thiết kế để đo lường khả năng nhận thức của quý vị để sử dụng dịch vụ chuyên chở tuyến thông thường. (Đây gọi là Đánh Giá Chức Năng về Kỹ Năng Di Chuyển Có Nhận Thức hoặc được viết tắt là FACTS.)
- **Đi bộ ngoài trời hoặc băng qua đường đi bộ trên cao.** Điều này sẽ giúp chúng tôi xác định những điều như khả năng thể chất để đi đến điểm xe buýt tuyến thông thường, cũng như nhận dạng theo trí nhớ và điểm mốc.
- **Một bài kiểm tra đi bộ và thăng bằng tiêu chuẩn.** Bài kiểm tra tiêu chuẩn này đo lường nguy cơ quý vị bị ngã. (Bài Kiểm Tra Dáng Đi và Thăng Bằng Tinetti).

Nếu chúng tôi yêu cầu quý vị đánh giá trực tiếp, chúng tôi sẽ lên lịch một chuyến đi (trong Khu vực Dịch Vụ của Metro Mobility) miễn phí.

Các Vấn Đề Thường Xảy Ra với Tập Hồ Sơ Chứng Nhận

Chúng tôi đã gặp ba vấn đề thường xảy ra với Tập Hồ Sơ Chứng nhận mà chúng tôi nhận được. Quý vị có thể đẩy nhanh

quá trình chứng nhận của mình bằng cách tránh một số vấn đề thường xảy ra.

- **Thiếu một trong các biểu mẫu.** Để xử lý đơn đăng ký của quý vị, chúng tôi cần cả Bản Câu Hỏi Chứng Nhận và biểu mẫu Xác Minh của Chuyên Gia. Hãy chắc chắn rằng quý vị bao gồm cả hai tài liệu này khi gửi biểu mẫu của mình.
- **Chưa ký một trong các biểu mẫu.** Vì các lý do xác minh, chúng tôi cần phải có cả hai biểu mẫu đã được ký tên. Nếu người nộp đơn hoặc chuyên gia quên ký tên, biểu mẫu được coi là không đầy đủ.
- **Thiếu chứng nhận của chuyên gia.** Chuyên gia của quý vị phải bao gồm cả chức danh và chứng nhận của họ khi ký.

Các Loại Chứng Nhận

Sau khi hoàn tất quy trình đăng ký và đánh giá, nhân viên Metro Mobility sẽ gửi thư thông báo về quyết định về tính đủ điều kiện của chúng tôi. Quý vị có thể thuộc một trong các nhóm sau:

- **Đủ Điều Kiện Hoàn Toàn** – Điều này có nghĩa là quý vị đủ điều kiện sử dụng Metro Mobility vì tình trạng sức khỏe hoặc tình trạng khuyết tật của quý vị luôn cản trở quý vị sử dụng dịch vụ chuyên chở tuyến thông thường.
- **Đủ Điều Kiện Một Cách Có Điều Kiện** – Điều này có nghĩa là quý vị đủ điều kiện sử dụng Metro Mobility vì tình trạng sức khỏe hoặc tình trạng khuyết tật của quý vị đôi khi cản trở quý vị tự sử dụng dịch vụ chuyên chở tuyến thông thường.
- **Đủ Điều Kiện Tạm Thời** – Điều này có nghĩa là quý vị đủ điều kiện sử dụng Metro Mobility trong một khoảng thời gian ngắn trong khi quý vị phục hồi sau thương tích hoặc tình trạng hiện đang cản trở quý vị tự sử dụng dịch vụ chuyên chở tuyến thông thường.
- **Không Đủ Điều Kiện** – Điều này có nghĩa là đơn đăng ký dịch vụ Metro Mobility của quý vị đã bị từ chối vì tình trạng khuyết tật hoặc tình trạng sức khỏe của quý vị không cản trở việc quý vị tự mình sử dụng dịch vụ chuyên chở tuyến thông thường.

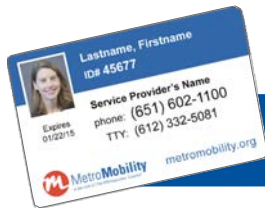


KHÁNG CÁO VỀ TÍNH ĐỦ ĐIỀU KIỆN

Quý vị có quyền kháng cáo quyết định về tính đủ điều kiện của chúng tôi nếu quý vị bị “từ chối.” Quý vị cũng có thể kháng cáo nếu quý vị cho rằng loại chứng nhận quý vị nhận được là không chính xác.

Bước Một: Kháng Cáo Về Tính Đủ Điều Kiện

Gửi thư bằng văn bản cho biết quý vị đang kháng cáo quyết định. Trong thư này, quý vị có thể cung cấp thêm thông tin nếu có.



ID CÓ ẢNH

Là khách hàng của Metro Mobility, quý vị phải xuất trình giấy tờ tùy thân có ảnh hợp lệ do chính phủ cấp khi di chuyển bằng dịch vụ Metro Mobility. Bất kỳ ID có ảnh nào do cơ quan liên bang hoặc tiểu bang Hoa Kỳ hoặc Đặc Khu Columbia cấp đều được chấp nhận. Các giấy tờ này bao gồm, nhưng không giới hạn ở, giấy phép lái xe, thẻ căn cước của tiểu bang, hộ chiếu, thẻ hộ chiếu, thẻ nhận dạng của quân đội Hoa Kỳ hoặc thẻ nhận dạng nhân viên do cơ quan liên bang hoặc tiểu bang cấp.

Quý vị có thể chọn để in ký hiệu “A” lên ID hoặc giấy phép lái xe của mình để cho phép quý vị sử dụng dịch vụ chuyên chở tuyến thông thường với giá 75 xu và cho phép quý vị đi cùng một trợ lý chăm sóc cá nhân. Trợ lý chăm sóc cá nhân có thể là một người bạn, chuyên gia chăm sóc sức khỏe, người giám hộ hoặc một ai đó khác mà quý vị cần để trợ giúp quý vị. Trợ lý chăm sóc cá nhân được đi xe miễn phí

Nếu quý vị muốn, quý vị có thể nhận Thẻ ID Metro Mobility.

Khách hàng có thể nhận Thẻ ID Metro Mobility bằng cách:

1. Ghé thăm Trung Tâm Dịch Vụ Metro Mobility vào Thứ Ba, Thứ Năm hoặc Thứ Sáu trong khoảng từ 10:00 sáng đến 2:00 chiều.

Thư này nên được gửi đến:

Eligibility Appeals Metro Mobility
390 Robert St. N.
Saint Paul, MN 55101

Bước Hai: Buổi Điều Trần Kháng Cáo

Nhân viên của Hội Đồng Thành phố tại Văn Phòng Cơ Hội Bình Đẳng sẽ lên lịch một buổi điều trần kháng cáo với một hội đồng độc lập để xem xét kháng cáo của quý vị. Quý vị có thể tham dự buổi điều trần kháng cáo, nhưng không bắt buộc. Quý vị được khuyến khích cung cấp bất kỳ thông tin hoặc tài liệu mới nào mà mình có cho hội đồng kháng cáo để giúp họ đưa ra quyết định.

2. Gửi email ảnh định dạng điện tử của khách hàng tới MetroMobility@metc.state.mn.us với tên, ngày sinh và số ID Metro Mobility của khách hàng. Metro Mobility sẽ lưu lại và sử dụng ID có ảnh của khách hàng trong hồ sơ trong tối đa 8 năm nếu khách hàng trên 18 tuổi.

Quý vị có thể thay thế thẻ ID Metro Mobility bị mất hoặc bị đánh cắp với phí \$5,00. Để thay thế Thẻ ID bị mất hoặc bị đánh cắp:

1. Liên hệ với Trung Tâm Dịch Vụ Metro Mobility bằng văn bản và gửi kèm một tấm séc cho chi phí thay thế là \$5,00 cùng với thư của quý vị. **Không gửi tiền mặt qua đường bưu điện.** Gửi thư của quý vị đến:

Metro Mobility Service
Center 390 Robert St. N.
Saint Paul, MN 55101

2. Ghé thăm các văn phòng Trung Tâm Dịch Vụ Metro Mobility vào các ngày trong tuần từ 10:00 sáng đến 2:00 chiều với phí thay thế là \$5,00.

TRUNG TÂM DỊCH VỤ METRO MOBILITY
390 Robert Street N., St. Paul, MN 55101-1805

Số Điện Thoại: 651.602.1111 | TTY: 651.221.9886 | Email: metromobility@metc.state.mn.us
Trang web: metromobility.org

GIỜ LÀM VIỆC

Thứ Hai – Thứ Sáu, từ 7:30 sáng đến 4:00 chiều